

КУЛЬТУРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ АКЦИОНИМОВ БЕЛАРУСИ И КИТАЯ

В данной статье рассматриваются основные аспекты национальной культуры праздников Беларуси и Китая. Анализируются народные праздники, которые имеют давние традиции, сохраняющие свою самобытность. Выделяются их особенности, национальные традиции, переходящие от поколения к поколению.

Ключевые слова: акционимы, культурное наследие, праздничное событие, торжество, традиции, значение праздника

This article discusses the main aspects of the national culture of the holidays of Belarus and China. The article analyzes folk holidays that have long traditions, preserving their identity. Their features, national traditions, passing from generation to generation, are highlighted.

Keywords: actionims, cultural heritage, festive event, celebration, traditions, meaning of the holiday.

Акционимы (синоним: геортонимы, от греч. праздник) — названия праздников, торжеств, фестивалей, обрядов и т.д. Это особая группа слов с культурно-специфичной коннотацией. Они относятся к ономастическому пространству и рассматриваются согласно функциональному подходу в языкознании, как вид идеонимов [1, с. 559].

Праздники являются одним из составляющих элементов культурного наследия любой нации, любого государства. Их задача состоит в выстраивании определенной связи между прошлым и настоящим. Они играют большую роль в процессе социализации человека, так как сопровождаются определенным эмоциональным фоном, зрелищностью, нестандартностью. Они отмечаются народом с радостью и изобилием, развлечениями и отступлениями от привычных правил, что недоступно в обыденное и рабочее время.

Путем перерождения определенных ценностей, напоминания значимых традиций и обычаев прошлого, которые передаются из поколения в поколение, праздник помогает людям реализовывать свою идентификацию с принятой в социуме культурой [2, с. 34].

В историческом плане анализ праздников показывает, что существует постоянная связь между характером и богатством праздничного события в данной культуре, потому что каждый праздник привлекает нас необычностью, отличием праздничного поведения от повседневного, а присутствие различных подарков и сюрпризов, свойственных каждой нации, делает его чем-то загадочным и запоминающимся.

В целом, празднование определенных событий указывает на динамическую составляющую праздника, отмечая разную степень ее значимости для определенной нации и мирового сообщества в целом.

Уникальным материалом для анализа являются праздники Беларуси и Китая, так как в последнее время вследствие активного развития культурных и экономических связей между Беларусью и Китаем данная тема становится неотъемлемой частью культуры современного общества обеих стран.

Новый год — один из важнейших праздников как в Китае, так и в Беларуси. Данный праздник, называемый в Китае Чунь Цзе (春潔), отмечают в конце января — начале февраля. Интересным фактом является то, что он знаменует собой начало нового жизненного цикла, прихода весны, что не типично для белорусского Нового года.

Если рассматривать словосочетание Чунь Цзе (春潔), то в переводе с китайского языка — оно звучит как «праздник весны». Поэтому его значение — пробуждение природы от зимнего сна и начало роста всего нового. Необычно то, что начало его выпадает на 21 января и длится до 21 февраля. А заканчивается он красочным Праздником фонарей. Интересно то, что отдыхать китайцы могут только первые семь дней Нового года. По старой традиции каждое из 12 животных будет соответствовать новому лунному году, а в Китае еще — одной из пяти стихий, к которым относятся дерево, огонь, земля, металл, вода [3, с. 18].

Традицией является то, что перед началом празднования Нового года китайские семьи все собираются вместе. Если вдруг члены какой-то семьи в это время находятся не в Китае, то они обязательно возвращаются домой, в каком бы уголке планеты они ни были. Деловая активность в Китае в эти дни замирает. Интересным является и тот факт, что официальных отпусков у китайцев, как ни странно, просто нет. Поэтому многие из них и используют эти праздничные дни как бы для путешествий. Естественно, что в этом случае достать билеты на поезд или самолет в Китае просто невозможно. И, конечно, вокзалы и аэропорты просто переполнены людьми, желающими встретить Новый год в кругу своей семьи.

Для празднования Нового года китайцы по традиции украшают дома красными фонариками, а на стол ставят подносы с мандаринами и апельсинами. Типичным в этом случае является то, что на каждом столе их только 8. Это

счастливым числом для китайцев. Восьмерка — символ процветания и богатства. Ну и конечно, в доме не забывают поставить фигурку — символа года — животного.

Очень интересной традицией Китая являются новогодние подарки. Они абсолютно отличаются от подарков в Беларуси. Детям не дарят игрушки или пакетики с шоколадными конфетками и мандаринками. Им кладут под подушку красный конвертик с деньгами. Дети с детства приучаются с уважением относиться к деньгам. Взрослым тоже дарят конверты. Также можно подарить фигурку животного, открыточку с пожеланиями или недорогой сувенир. Это свидетельствует о том, что в Китае не принято дарить дорогие подарки. А хозяину дома по традиции в подарок нужно принести пару мандаринок [3, с. 62].

Новый год в Беларуси — это не рабочий день, который относится к государственным праздникам. Он отмечается жителями страны в соответствии с григорианским календарем: в ночь с 31 декабря на 1 января. В эту ночь белорусы, как и китайцы, стараются собраться, по возможности, всей семьей. Только молодежь глубоко за полночь может продолжить празднование в кругу друзей вне дома. По старой традиции сказочные персонажи Дед Мороз и его внучка Снегурочка являются главными ведущими различных увеселительных мероприятий. Их часто приглашают поздравить детей и подарить им подарки.

В белорусской мифологии есть персонаж, сильно повлиявший на представление белорусов о том, как выглядит Новогодний Дед. Это древнее божество Зюзя, являющееся олицетворением зимней стужи.

Канун Нового года — самое веселое и долгожданное время в стране. Кругом наряжают елки, проводят новогодние утренники, концерты, закупают продукты для новогоднего стола и различные украшения. В числе новогодних традиционных блюд — мясной салат с горошком под названием «оливье», мясо с картошкой, которая является национальным блюдом белорусов, а также «селедка под шубой», неизменное шампанское и, конечно, мандарины. Обязательный атрибут праздника — выступление с поздравительной речью Президента страны, которая звучит за несколько минут перед боем курантов в полночь. А главная новогодняя традиция — загадать желание под бой курантов и выпить бокал шампанского.

В этот праздник белорусы свято придерживаются древней приметы: что будешь делать, о чем думать, как себя чувствовать в «магическое время перехода от Старого года к Новому», так пройдет и весь год. Поэтому все стараются веселиться, устраивать игры, дарить подарки.

Что касается подарков, то, конечно, конверты дарить в Беларуси не принято. Малышам под елочку кладут игрушки или пакетики с конфетами и мандаринками. А друг другу дарят различные сувениры, а иногда и более дорогие подарки. Это зависит от традиций в семье.

Сельское хозяйство с его неповторимыми особенностями существует во всем мире, и не важно какая это страна — Китай или Беларусь. Стоит отметить, что они в некоторой степени совпадают в духовном аспекте, и самым убедительным доказательством этого служит Праздник Урожая.

В древности и белорусский, и китайский праздники сопровождались жертвоприношениями и другими обрядами, но по мере развития общества и науки этот праздник претерпел различные изменения, поэтому исследование его в контексте современности представляет научный интерес.

В Китае этот праздник отмечают в середине осени, а называют его — Чжунцюцзе (春齊烏). По важности для китайцев его можно сравнить с китайским Новым годом. Чжунцюцзе отмечают в 15-й день 8-го месяца по китайскому лунному календарю, потому что луна в это время особенно круглая и красивая. В период Чжунцюцзе подходила к концу уборочная страда и наступает самое сытое время. Крестьянам можно было отдохнуть, так как они уже собрали весь урожай и отправили его в закрома [4, с. 24].

Значимым фактом в китайской культуре является то, что в 2008 г. Чжунцюцзе был признан официальным государственным праздником и объявлен выходным днем.

Суть данного праздника в том, что по традиции китайцы собираются за одним столом всей семьей, что называется «трапезой воссоединения». Они ведут неспешные беседы об урожае, общаясь с родными и близкими, и очень любят любоваться полной луной, что является их древним ритуалом.

Белорусы, согласно осенней обрядовой традиции, благодарят полевых духов и силы природы за данный им богатый урожай и просят содействовать дальнейшему благополучию в полевых работах и в домашнем хозяйстве.

Значимым событием для белорусов является то, что в конце XX в. был возрожден обряд осенних Дожинок, который является современным народным праздником урожая, отмечаемым на высоком государственном уровне с участием Президента. Этому празднику сейчас характерно проявление традиционных народных обрядов в первоизданном виде, что очень ценно для белорусской культуры.

С 1996 г. Дожинки преобразовались в Республиканский фестиваль-ярмарку работников сельского хозяйства. С 2015 г. формат праздника был изменен на локальный: фестиваль организуется в одном из районных центров Беларуси каждой областью самостоятельно.

В современном формате Дожинки являются своего рода подведением итогов сельскохозяйственных работ. Обычно мероприятие включает в себя награждение лучших работников агропромышленного комплекса ценными подарками и денежными премиями, парад сельскохозяйственной техники, выступления фольклорных коллективов и различные развлекательные мероприя-

тия, например, концерт районной самодеятельности, привлечение зрителей к изучению белорусских народных танцев, хороводов, игра в «ручеек» и т. д. Красочные и богатые ярмарки в это время предлагают белорусам приобрести богатую продукцию сельского хозяйства, мастерски оформленные белорусские сувениры, фирменную одежду и обувь белорусских фабрик.

Очень важным праздником как в Китае, так и в Беларуси является поминовение усопших.

В Китае это Цинмин — Tomb Sweeping Day (清明). Данное событие отмечается согласно солнечному календарю, поэтому 4 или 5 апреля происходит определенный ритуал. По китайскому обычаю он отмечается на 15-е сутки после дня весеннего равноденствия. «Чистый свет» — так звучит «цинмин» в переводе с китайского языка. Другое название этого праздника День поминовения усопших. Для жителей Китая этот ритуал состоит в том, что они обязательно идут на кладбище, чтобы посетить могилы своих родных и близких и отдать им дань памяти и уважения. Обязательно очищаются могилы от увядших растений и высаживаются новые цветы. Есть традиция приносить ту еду, которую любили усопшие и оставлять ее на могилах вместе с деревянными палочками, которые втыкаются вертикально [4, с. 36].

Неотъемлемой частью христианства является празднование дня памяти предков, молитва о душах умерших. Старинный обряд поминовения умерших в Беларуси издревле называют Дзядами.

Дзяды — название поминальной родительской субботы, день памяти у белорусов и некоторых соседей (украинцев, поляков). Наибольшую известность получили именно осенние Дзяды как день, когда может встретиться и объединиться весь род, вся семья — живые и мертвые.

В Беларуси католики отмечают Дзяды 2 ноября, а православные верующие — в одну из суббот с 1 по 11 ноября. Что касается католиков, то они обязательно в эти дни ходят на кладбище: некоторые ходят 1 ноября, а некоторые — 2 ноября. Но есть и те верующие, которые посещают могилы два дня.

У православных верующих Дзяды — это больше семейный, домашний поминальный день. Они собираются всей семьей, чтобы почтить память своих умерших родственников. Согласно народной вере, именно в этот поминальный вечер — на Дзяды — души усопших могут прийти в дом на ужин. К этому ужину готовилась, а в некоторых семьях и продолжает готовиться, традиционная кутья: перловая каша с ягодами, а также несчетное количество различных осенних блюд, состоящих их выпечки с капустой, грибами, тыквой и приправленная медом. Также необходимо приготовить блюдо, из которого бы шел пар. У белорусов в старые времена считалось, что души предков питаются именно этим паром. Например, можно приготовить вареную капусту с сухими грибами или мясом.

Существует еще одно обязательное блюдо на осенние Дяды — канун. Из муки печется проснак — толстый постный блин. Когда он готов, то его ломают и бросают в воду, которую разводят медом или сахаром. Но так было в старые времена. А в более поздние времена вместо этого блина стали использовать баранки.

Стоит отметить, что в настоящее время существует много местных традиций. Например, на Витебщине на Дяды варят очень вкусные картофельные клецки с мясом. Они имеют интересное название — «клецки с душами».

Умерших предков нужно обязательно пригласить за стол. При этом в каждом регионе существуют свои традиции, как это правильно сделать: где-то просто открывали дверь в дом, где-то выходили на улицу с кутьей, где-то только поворачивались к окну, а в некоторых регионах при этом еще держали в руках свечу и говорили: «Святые деды, приходите к нам ужинать».

Поминальный ужин длится долго. За ним добрым словом вспоминают умерших родственников, рассказывают о их делах, наставлениях, мудрых советах, чтобы в памяти рода осталось воспоминание о них, которое передавалось из поколения в поколение.

К сожалению, в рамках данной статьи не представляется возможным рассмотреть все праздники, существующие в Беларуси и Китае. Однако рассмотрев некоторые белорусские и китайские праздники, можно сделать вывод, что между ними много сходных черт, но есть и значительные отличия.

Хочется также отметить, что сохранение и преумножение традиций на примере Беларуси и Китая, благоприятно действует на развитие культурных традиций общества, так как народные праздники занимали и будут занимать важное место в социальной жизни каждого народа. Через сравнение белорусских и китайских праздников можно лучше узнать национальные и традиционные особенности двух стран, которые помогают лучшему взаимопониманию между народами, что проявляется в определенном влиянии на развитие культуры, искусства и эстетики, творчества, а также на укрепление взаимовыгодных связей между Беларусью и Китаем.

Литература

1. Богова, М. Г. Акционимы — названия праздников и фестивалей / М. Г. Богова // Иностранные языки: инновации и перспективы: материалы III Междунар. науч.-практ. конф. — Минск: БГУ, 2020. — С. 559–563.
2. Ткаченко, Г. А. Культура Китая / Г. А. Ткаченко. — М.: Муравей, 1999. — 176 с.
3. Эберхаус, В. Китайские праздники / В. Эберхаус. — М.: Изд-во Наука, 1977. — 98 с.
4. Юань, Ли Чжунго. Миньсу Сюэцзячэн (О китайских народных традициях) / Ли Чжунго Юань. — Бэцзиньш, 2005. — 108 с.